



**Programa de las
Naciones Unidas
para el Medio Ambiente**

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/84/7
22 de noviembre 2019

ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL
PARA LA APLICACIÓN DEL
PROTOCOLO DE MONTREAL
Octogésima cuarta Reunión
Montreal, 16 – 20 de diciembre de 2019

CONCILIACIÓN DE LAS CUENTAS DE 2018

1. El presente documento se ha preparado en colaboración con el Tesorero y los organismos de ejecución en respuesta a la decisión 38/9(d)¹. En él se presentan la conciliación de los ingresos consignados en las cuentas de 2018 con los datos financieros de los informes sobre la marcha de las actividades (el “Informe sobre la marcha de las actividades”) de 2018 de los organismos de ejecución y la base de datos del inventario de proyectos aprobados (el “Inventario”) de la Secretaría del Fondo, así como los gastos notificados en las cuentas y en los informes sobre la marcha de las actividades de 2018; y una recomendación.

¹ Debe presentarse, para la última reunión de cada año, una conciliación completa entre los estados de cuentas y los informes sobre la marcha de las actividades y financieros.

Conciliación de los ingresos

2. Como se indica en el Cuadro 1, no se encontraron discrepancias entre el informe sobre la marcha de las actividades de 2018 y el Inventario.

Cuadro 1. Discrepancias entre el Informe sobre la marcha de las actividades de 2018 y el Inventario (\$EUA)*

Organismo	Informe sobre la marcha de las actividades	Inventario	Diferencia
PNUD	932 875 335	932 875 372	(37)
PNUMA	341 672 167	341 672 167	0
ONUDI	928 880 717	928 880 717	0
Banco Mundial	1 280 098 680	1 280 098 680	0

*Incluidos los gastos de apoyo al organismo.

3. El PNUD explicó la discrepancia de 37 \$EUA como una diferencia de redondeo de 33 \$EUA en los gastos de apoyo al organismo que el PNUD deberá corregir en Informe sobre la marcha de las actividades de 2019, una sobreestimación de 4 \$EUA en los fondos aprobados para un proyecto (CPR/PHA/77/INV/577) que se ajustará en el Inventario de la Secretaría.

Fondos netos aprobados e ingresos en las cuentas finales y en los informes sobre la marcha de las actividades de 2018

4. Las diferencias entre las cuentas finales y el informe sobre la marcha de las actividades de 2018 se indican en el Cuadro 2.

Cuadro 2. Diferencias entre las cuentas finales y el informe sobre la marcha de las actividades de 2018 (\$EUA)

Organismo	Informe sobre la marcha de las actividades*	Cuentas finales de 2018	Diferencia**
UNDP	932 875 335	939 610 957	6 735 622
UNEP	341 672 167	351 434 682	9 762 515
UNIDO	928 880 717	934 192 374	5 311 657
World Bank	1 280 098 680	1 291 222 683	11 124 003

(*) Incluidos los gastos de apoyo al organismo.

(**) Una cifra positiva indica más ingresos, mientras que una cifra negativa indica menos ingresos notificados en las cuentas de los organismos de ejecución.

5. Las explicaciones proporcionadas por los organismos de ejecución pertinentes acerca de las diferencias entre el informe sobre la marcha de las actividades y las cuentas finales de 2018 se indican en el Cuadro 3.

Cuadro 3. Justificación de las diferencias en los ingresos entre el informe sobre la marcha de las actividades y las cuentas finales de 2018 (\$EUA)

Fila	Observaciones	PNUD	PNUMA	ONUDI	Banco Mundial
1	Diferencia entre el informe sobre la marcha de las actividades y las cuentas finales	6 735 622	9 762 515	5 311 657	11 124 003

Fila	Observaciones	PNUD	PNUMA	ONUDI	Banco Mundial
	Explicaciones proporcionadas por los organismos de ejecución				
2	Las contribuciones voluntarias adicionales se incluyeron en las cuentas finales pero no así en el informe sobre la marcha de las actividades (no se requieren medidas)	6 505 183	8 668 070	8 414.97	
3	Intereses finales devengados en 2018 (el Tesorero deducirá el monto correspondiente de los fondos que se aprueben en la 84ª)	827 039	616 416		
4	Intereses acumulados del PGEH de China no incluidos en las cuentas y desembolsados a China; monto ya deducido de los fondos probados (no se requieren medidas)	(596 633)			
5	Diferencia de redondeo de los gastos de apoyo al organismo (el PNUD lo ajustará en su informe sobre la marcha de las actividades de 2019)	33			
6	Ingresos por concepto de intereses de años anteriores (el Tesorero los deducirá de los fondos aprobados en la 84ª reunión)		449 123		
7	Otros ingresos por ganancias derivadas del cambio (el Tesorero los deducirá de los fondos aprobados en la 84ª reunión)		28 906		
8	Financiación de unidad central de 2019 consignada en la cuentas de 2018 como ingresos diferidos (la ONUDI lo ajustará en sus cuentas de 2019)			(2 083 871)	
9	Aprobación condicional para un proyecto (SAU/PHA/77/INV/31) en la 77ª reunión y fondos transferidos en 2018 (no se requieren medidas)			(831 390)	
10	Ajuste de ingresos consignados en las cuentas de 2018, pero las devoluciones se procesaron en 2019 (la ONUDI ajustará su informe sobre la marcha de las actividades de 2019)			(109 825)	
11	Intereses para el PGEH de China deducidos de los fondos			(88 547)	

Fila	Observaciones	PNUD	PNUMA	ONUDI	Banco Mundial
	aprobados en la 82ª reunión pero no reflejados en las cuentas de 2018 (la ONUDI lo ajustará en sus cuentas de 2019)				
12	Ingresos devengados por inversiones para el cuarto trimestre de 2018 no deducidos aún de los fondos aprobados (el Tesorero lo deducirá de los fondos aprobados en la 84ª reunión)				441 943
13	Fondos devueltos de ingresos devengados por inversiones de un proyecto (CPR/PHA/73/INV/551) (el Banco Mundial lo ajustará en su informe sobre la marcha de las actividades de 2019)				(4 813)
14	Fondos aprobados en las 80ª y 81ª reuniones recibidos en 2018 pero no reflejados en el informe sobre la marcha de las actividades (el Banco Mundial lo ajustará en su informe sobre la marcha de las actividades de 2019)				1 102 100
15	Fondos aprobados en la 82ª reunión recibidos en 2019 (no se requieren medidas)				(3 052 706)
16	Partida compensatoria permanente de la contribución bilateral del Japón (THA/PHA/68/TAS/158)*				342 350
17	Partida compensatoria permanente de la contribución bilateral de Suecia (THA/HAL/29/TAS/120)*				225 985
18	Partida compensatoria permanente de la contribución bilateral de los Estados Unidos de América (CPR/PRO/44/INV/425)*				5 375 000
19	Partida compensatoria permanente de la contribución bilateral de los Estados Unidos de América (CPR/PRO/47/INV/439)*				5 375 000
20	Partida compensatoria permanente del proyecto de enfriadores para Tailandia (THA/REF/26/INV/104)*				1 198 946
21	Total (filas 2 a 20)	6 735 622	9 762 515	5 300 564	11 003 805
22	Diferencia (partida compensatoria pendiente)	0	0	11 093	120 198

* Se cerrará cuando se completen las actividades del Banco Mundial relacionadas con el Protocolo de Montreal.

6. Sobre la base de las explicaciones proporcionadas, las partidas compensatorias pendientes que deberían explicarse son las siguientes: 11 093 \$EUA por la ONUDI; y 120 198 \$EUA por el Banco Mundial.

Gastos notificados en las cuentas finales en los informes sobre la marcha de las actividades de 2018

7. En el Cuadro 4 se muestran las diferencias entre los gastos acumulados notificados al Tesorero en las cuentas finales de 2018 y los fondos desembolsados y los fondos comprometidos que se informaron en el informe sobre la marcha de las actividades para el período de 1991 a 2018.

Cuadro 4. Diferencias en los gastos acumulados entre los informes sobre la marcha de las actividades y las cuentas finales de 2018 (\$EUA)

Organismo	Informe sobre la marcha de las actividades*			Gastos acumulados para las cuentas finales de 2018	Diferencias**
	Fondos desembolsados	Fondos comprometidos	Total acumulado		
(1)	(2)	(3)	(4)= (2)+(3)	(5)	(6)= (4)-(5)
PNUD	848 687 121	2 515 412	851 202 533	849 819 008	1 383 525
PNUMA	291 074 183	21 813 549	312 887 732	292 878 761	20 008 971
ONUDI	819 498 027	69 352 876	888 850 903	810 485 357	78 365 546
Banco Mundial	1 238 929 631	38 400 501	1 277 330 133	1 237 741 650	39 588 483

(*) Incluidos los gastos de apoyo al organismo.

(**) Una cifra positiva indica más ingresos y una cifra negativa indica menos ingresos consignados en el informe sobre la marcha de las actividades que en las cuentas.

8. Las explicaciones proporcionadas por los organismos de ejecución pertinentes acerca de las diferencias se indican en el Cuadro 5.

Cuadro 5. Justificación de las diferencias en los gastos entre el informe sobre la marcha de las actividades y las cuentas finales de 2018 (\$EUA)

Fila	Observaciones	PNUD	PNUMA	ONUDI	Banco Mundial
1	Diferencias entre el informe sobre la marcha de las actividades y las cuentas finales de 2018	1 383 525	20 008 971	78 365 546	39 588 483
	Explicaciones proporcionadas por los organismos de ejecución				
2	Gastos en concepto de las contribuciones voluntarias adicionales incluidos en las cuentas finales pero no en el informe sobre la marcha de las actividades (no se requieren medidas)	(1 579 593)	(5 088 965)	(960 523)	
3	Compromisos incluidos en el informe sobre la marcha de las actividades pero no así en el estado financiero, dado que sólo	2 515 412	24 339 799	64 768 074	38 400 502

	se incluyen los gastos en el estado financiero con arreglo a las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público (IPSAS) (no se requieren medidas)				
4	Gastos bilaterales mal clasificados en las cuentas finales de 2018 (el PNUD lo ajustará en sus cuentas de 2019)	(246 281)			
5	Ingresos devengados por concepto de intereses acumulados desembolsados a China incluidos en el informe sobre la marcha de las actividades del PNUD pero no así en las cuentas del PNUD (no se requieren medidas)	596 633			
6	Ahorros por concepto de obligaciones del bienio anterior. Partida compensatoria permanente correspondiente a la reducción de los gastos consignados en el estado financiero no relacionada con proyectos específicos. Aumenta el saldo de fondos adeudado al Fondo; solo puede devolverse cuando se cierre el Fondo Fiduciario	68 300			
7	Partida compensatoria permanente correspondiente a la reducción de los gastos consignados en el estado financiero no relacionada con proyectos específicos. Aumenta el saldo de fondos adeudado al Fondo; solo puede devolverse cuando se cierre el Fondo Fiduciario	29 054			
8	Gastos en que se incurrió en 2018 y que se consignaron en el informe sobre la marcha de las actividades, pero que se registraron en el Umoja en 2019 (no se requieren medidas)		357 316		
9	Diferencia entre los gastos de apoyo al organismo previstos y reales calculados, consignados en las cuentas de 2017 pero no así en el informe sobre la marcha de las actividades (el PNUMA lo consignará en su informe sobre		317 438		

	la marcha de las actividades de 2019)				
10	Diferencia entre los gastos de apoyo al organismo previstos y reales calculados, consignados en las cuentas de 2018 pero no así en el informe sobre la marcha de las actividades (el PNUMA lo consignará en su informe sobre la marcha de las actividades de 2019)		83 383		
11	Activos no amortizados incluidos en el informe sobre la marcha de las actividades pero no así en el estado financiero, dado que sólo se incluyen los gastos en el estado financiero con arreglo a las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público (IPSAS) (no se requieren medidas)			11 991 292	
12	Gastos de apoyo al organismo por concepto de compromisos futuros (no se requieren medidas)			1 958 678	
13	Ganancias/pérdidas no realizadas por tipo de cambio fijo sobre activos y pasivos registradas en las cuentas de 2018 y reajustadas en 2019 (no se requieren medidas)			673 881	
14	Desembolsos a cuentas especiales (no se requieren medidas)				1 187 981
15	Total (filas 2 a 14)	1 383 525	20 008 971	78 431 402	39 588 483
16	Diferencia	0	0	(65 856)	0

9. En base a las explicaciones proporcionadas en el Cuadro 5, la diferencia en los gastos de la ONUDI por un valor de 65 856 \$EUA se mantiene como una partida compensatoria pendiente.

Recomendación

10. El Comité Ejecutivo pudiera considerar oportuno:

- a) Tomar nota de la conciliación de las cuentas de 2018 que figura en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/84/7;
- b) Pedir al Tesorero que deduzca de las futuras transferencias:
 - i) Al PNUD, 827 039 \$EUA, a cuenta de ingresos por intereses consignados en sus cuentas finales de 2018 que aún debían ser deducidos de los nuevos fondos aprobados;

- ii) Al PNUMA, 616 416 \$EUA, a cuenta de ingresos por intereses devengados en 2018, 449 123 \$EUA, a cuenta de ingresos por intereses devengados en años anteriores, y 28 906 \$EUA, a cuenta de ganancias derivadas de la tasa de cambio, consignadas en sus cuentas finales de 2018 que aún debían ser deducidas de los nuevos fondos aprobados;
- iii) Al Banco Mundial, 441 943 \$EUA, a cuenta de ingresos devengados por inversiones consignados en sus cuentas finales de 2017 que aún debían ser deducidos de los nuevos fondos aprobados;
- c) Pedir al PNUD:
 - i) Que realice un ajuste de 33 \$EUA en su informe sobre la marcha de las actividades de 2019, que representan una diferencia de redondeo en los gastos de apoyo al organismo; y
 - ii) Que consigne en sus cuentas de 2019, 246 281 \$EUA, que representan los gastos bilaterales incorrectamente consignados en sus cuentas finales de 2018;
- d) Pedir al PNUMA que realice un ajuste de 317 438 \$EUA y 83 383 \$EUA en su informe sobre la marcha de las actividades de 2019, que representa una diferencia en los gastos de apoyo al organismo previstos y reales en las cuentas finales de 2017 y 2018, respectivamente;
- e) Pedir a la ONUDI:
 - i) Que realice un ajuste de 109 825 \$EUA en su informe sobre la marcha de las actividades de 2019, que representan ingresos registrados en las cuentas de 2018 mientras que los saldos se devolvieron en 2019;
 - ii) Que consigne en sus cuentas de 2019 un monto de 2 083 871 \$EUA en ingresos que se habían consignado en 2018; y 88 547 \$EUA que representan intereses del plan de gestión de la eliminación de HCFC para China que se habían deducido en 2018 pero no se habían consignado en sus cuentas de 2018;
- f) Pedir al Banco Mundial que realice un ajuste de 4 813 \$EUA en su informe de 2018, que representan fondos devueltos de ingresos devengados por inversiones de un proyecto (CPR/PHA/73/INV/551), y 1 102 100 \$EUA, que representan fondos aprobados en sus 80ª y 81ª reuniones, en su informe sobre la marcha de las actividades;
- g) Tomar nota de que los organismos de ejecución pertinentes actualizarían las partidas compensatorias pendientes del ejercicio de 2018 antes de la 86ª reunión:
 - i) Diferencias de 11 093 \$EUA de ingresos y 65 856 \$EUA de gastos entre el informe sobre la marcha de las actividades y las cuentas finales de la ONUDI;
 - ii) Diferencias de 120 198 \$EUA de ingresos entre el informe sobre la marcha de las actividades y las cuentas finales del Banco Mundial;
- h) Tomar nota de las partidas compensatorias pendientes con arreglo a lo que sigue:
 - i) Del PNUD, correspondientes a proyectos sin especificar, cuyos montos son 68 300 \$EUA y US 29 054 \$EUA;

- ii) Del Banco Mundial, para los siguientes proyectos que se están ejecutando con otros organismos bilaterales, según corresponda:
- a. La cooperación bilateral del Gobierno del Japón (THA/PHA/68/TAS/158), por un monto que asciende a 342 350 \$EUA;
 - b. La cooperación bilateral del Gobierno de Suecia (THA/HAL/29/TAS/120), por un monto que asciende a 225 985 \$EUA;
 - c. La cooperación bilateral del Gobierno de los Estados Unidos de América (CPR/PRO/44/INV/425), por un monto que asciende a 5 375 000 \$EUA;
 - d. La cooperación bilateral del Gobierno de los Estados Unidos de América (CPR/PRO/47/INV/439), por un monto que asciende a 5 375 000 \$EUA; y
 - e. El proyecto de enfriadores para Tailandia (THA/REF/26/INV/104), por un monto que asciende a 1 198 946 \$EUA.
-